

## IL-ĠIMGHA

### TAR-IV ĠIMGHA TAR-RANDAN

*Salmodija tal-Ġimgħa tar-IV gimgha*

#### **IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

#### **Salm 94 (95)**

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimghu lehnu!  
"La twebbsux qalbkom bhal f'Meriba,  
bhal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Il-Mulej qam tassew, hallelujah.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### INNU

Ħa jifirġu l-ħlejjaq kollha  
fis-smewwiet, fuq l-art, fil-baħar:  
Kristu qam mill-mewt, u fetaħ  
bieb il-ħajja lil kull bniedem.

Ħadna l-ġid taż-żmien it-tajjeb,  
rajna l-jum tas-salvazzjoni:  
il-Ħaruf ħasilna b'demmu,  
biex mid-dlam għad-dawl johroġna.

Daq il-mewt, iżd'aħna ksibna  
maħfra sħiħa ta' dñubietna;  
jekk sħajjluh megħlub u mxejjen,  
żamm qawwietu w tana r-rebħa.

B'hekk titwettaq fina t-tama  
li, kif nemmen, għad nissieħbu  
fil-qawmien glorjuż ta' Sidna,  
biex nimtlew bil-ferħ tal-ħajja.

Nghaddu mela b'qima kbira  
dan iż-żmien ta' l-Għid hekk hieni,  
b'radd il-ħajr għall-ġid u d-doni  
li l-Feddej ġibilna miegħu.

Ibqa' ħares dejjem fina  
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;  
kif għall-grazzja rġajt wellidna,

fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
gieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Qalulna missirijietna bil-qawwa tal-Mulej u l-għegubijiet li għamel (*Zmien il-Għid* hallelujah).

### Salm 77 (78):1-39

#### I

Poplu tiegħi, agħtu widen għal-ligi tiegħi, \*  
ifthu widnejkom għal kliem fommi.  
Niftaħ fommi biex inxandar kliem l-għerf; \*  
nitkellem fuq hwejjeġ moħbija mill-qedem.  
Dak li smajna u tgħallimna, \*  
dak li qalulna missirijietna,  
aħna ma nahbux lil uliedhom, \*  
izda nxandruh lin-nisel ta' wraġhom:  
tifhir il-Mulej u l-qawwa tiegħu, \*  
u l-għegubijiet li għamel.

Waqqaf drawwa b'tifkira għall-poplu ta' Ġakobb, \*  
għamel ligijiet għal Izrael;  
u ordna lil missirijietna †  
biex jgħallmuhom lil uliedhom, \*  
ħalli jkun jafhom in-nisel ta' wraġhom;  
u l-ulied li jitwiellu minnhom †  
jgħarrfuhom ukoll lil uliedhom, \*  
biex f'Alla jqiegħdu t-tama tagħhom;  
ma jinsewx l-għemejjel ta' Alla, \*  
izda jħarsu l-kmandamenti tiegħu;  
u ma jkunux bħal missirijiethom, \*

nies ta' ras iebša li b'xejn ma tisma',  
li qalbhom kienet bla mistrieħ, \*  
u ruħhom m'hix fidila lejn Alla.

Ulied Efrajm, imħarrġa fl-ark, \*  
treġġgħu lura f'jum it-taqbida;  
ma ħarsux il-patt ta' Alla, \*  
ma ridux jimxu fuq il-liġi tiegħu.  
Insew l-ġhemejjel tiegħu \*  
u l-ġheġubijiet li kien uriehom:  
l-ġheġubijiet li ġhamel quddiem missirijiethom \*  
f'art l-Eġittu, fir-raba' ta' Soġħan.

Feraq il-baħar biex ġhaddiehom minnu, \*  
l-ilmijiet bħal ħitan waqqaf;  
mexxiehom bi šħaba binhar, \*  
u b'ħuġġieġa ta' dawl billejl.  
Xaqqaq il-blat fid-deżert, \*  
sqiehom bħal b'baħar ta' ilma;  
ħareġ gliegel mill-blata, \*  
ġerra bħax-xmajjar l-ilma.  
Glorja.

*Ant. 1: Qalulna missirijietna bil-qawwa tal-Mulej u l-ġheġubijiet li ġhamel (Żmien il-Ġħid hallelujah).*

*Ant. 2: L-ulied kielu mill-manna, u xorbu mill-blata spiritwali li kellhom warajhom (Żmien il-Ġħid hallelujah).*

## II

Iżda huma kontrieħ komplew dinbu, \*  
qamu kontra Alla fid-deżert.  
Ġarrbu lill-Ġħoli f'qalbhom, \*  
billi talbuh l-ikel li xtaqu.  
Tkellmu kontra Alla, u qalu: \*  
"Jista' Alla jħejji mejda fid-deżert?  
Hu ħabbat il-blat, u l-ilma ħareġ, \*  
widien ta' l-ilma gelglu;  
ma jistax jagħti ħobż ukoll, \*

jew ihejji laham għall-poplu tiegħu?"  
Għal dan il-kliem għadab il-Mulej; †  
tkebbes in-nar għal Ġakobb, \*  
u s-saħna tiegħu xegħlet għal Izrael.  
Għax huma ma emmnux lil Alla, \*  
ma ttamawx fl-għajnuna tiegħu.

Imma hu ordna s-sħab fl-għoli, \*  
u fetah bwieb is-smewwiet;  
u xita ta' manna bagħtilhom x'jieklu, \*  
tahom il-qamħ mis-sema.  
Kull wieħed kiel il-hobż tal-qalbenin, \*  
ikel bix-xaba' bagħtilhom.  
Tella' r-riħ ilvant fis-smewwiet, \*  
u hareġ ir-riħ isfel b'qawwietu.  
Xita ta' laham bħat-trab bagħtilhom, \*  
għasafar bħar-ramel tal-baħar;  
u waqqagħhom f'nofs it-tined tagħhom, \*  
madwar l-għerejjex fejn kienu jgħammru.  
Huma kielu u xebgħu għalkollox, \*  
għax hu tahom kemm kienu xtaqu.

Anqas laħqu temmew xewqithom, †  
kienu għadhom bl-ikel f'ħalqhom,  
xhin il-Mulej reġa' inkorla għalihom;  
qatlilhom l-aħjar nies tagħhom, \*  
iz-żgħażaġh ta' Izrael ma' l-art xeħtilhom.  
Glorja.

**Ant. 2:** L-ulied kielu mill-manna, u xorbu mill-blata spiritwali li kellhom warajhom  
(*Żmien il-Għid* hallelujah).

**Ant. 3:** Kienu jiftakru li Alla l-blata tagħhom u l-feddej tagħhom (*Żmien il-Għid*  
hallelujah).

### III

B'danakollu baqgħu jidinbu, \*  
ma emmnux fl-għegubijiet tiegħu.  
U temm hajjithom f'nifs wieħed, \*

is-snin tagħhom b'mewt għal għarrieda.  
Mbagħad kienu jfittxuh meta kien jeqridhom, \*  
kienu jindmu u jfittxu 'l Alla bil-herqa;  
kienu jiftakru li Alla l-blata tagħhom, \*  
Alla l-Għoli l-feddej tagħhom.  
Imma kienu jqarrqu bih bi kliemhom, \*  
kienu jigdbulu bi lsienhom.  
Għax qalbhom ma kinitx sewwa miegħu, \*  
ma kinux fidili mal-patt tiegħu.

Izda hu kien iħenn u jaħfrilhom il-ħtija, \*  
ma kienx jasal biex jeqridhom;  
hafna drabi kien iżomm il-korla, \*  
ma kienx jixgħel qilltu kollha.  
Kien jiftakar li bnedmin huma, \*  
bħal ziffa li tgħaddi u ma tergax lura.  
Glorja.

**Ant. 3:** Kienu jiftakru li Alla l-blata tagħhom u l-feddej tagħhom (*Żmien il-Għid hallelujah*).

**V/.** Kristu, fil-qawmien tiegħek, hallelujah.

**R/.** Jifirġu s-smewwiet u l-art, hallelujah.

## **LEZZJONI 1**

Qari mill-Ktieb ta' l-Apokalissi **Apok 17:1-18**

### *Babel il-Kbira*

Jiena, Ġwanni, rajt, u ġie wieħed mis-seba' Angli li kellhom is-seba' bwieqi, kellimni u qalli: "Ejja ħa nurik il-ħaqq isir miż-Żienja l-Kbira li hi bilqiegħda fuq ħafna ilmijiet; kien magħha li waqgħu fiż-żina s-slaten ta' l-art, u bl-inbid taż-żina tagħha sikru dawk li jgħammru fuq l-art." U bil-qawwa ta' l-Ispirtu ħadni fid-deżert, u rajt Mara riekba fuq Bhima ta' lewn aħmar dagħmieni, mimlija b'ismijiet midgħajja, li kellha sebat irjus u għaxart iqrun. U l-Mara kellha fuqha lbies tal-porpra u ta' lewn aħmar skarlatt, b'tagħmira ta' deheb fuqha u ħaġar prezzjuż u ġawhar, u tazza tad-deheb f'idha, mimlija bil-qżizijiet u l-ħmigijiet taż-żina tagħha. Fuq għbinha kellha miktub isem

misterjuż: "Il-Belt il-Kbira, omm in-nisa żienja u l-qżizijiet ta' l-art." U rajt il-Mara fis-sakra bid-demmm tal-qaddisin u bid-demmm tal-martri ta' Ġesù.

Jiena tnixxift inħares lejn dan l-għageb kbir. U qalli l-Anġlu: "Għaliex tistagħgeb? Se ngħidlek jien x'inhu l-misteru tal-Mara u tal-Bhima b'sebat irjus u għaxart iqrun li qiegħda żżommha fuqha."

"Il-Bhima li int rajt, kienet, imma m'għadhiex iżjed; issa se titla' mill-bir bla qiegħ biex tmur għall-qerda tagħha. U dawk li jgħammru fuq l-art, li sa mit-twaqqif tad-dinja isimhom m'huwiex immiżżel fil-ktieb tal-hajja, jistagħgbu huma u jaraw il-Bhima, li kienet u li m'għadhiex iżjed u li għad terġa' tidher. Hawn jenħtieġ moħħ li jkollu l-għerf! Is-sebat irjus huma s-seba' muntanji li fuqhom hi bilqiegħda l-Mara. U huma wkoll is-seba' slaten : ħamsa minnhom waqgħu, wiehed għadu hawn, u ieħor għadu ma ġiex, u meta jiġi, ikollu jdum ftit. U l-Bhima li kienet u ma għadhiex iżjed, hi stess hija t-tmien waħda, imma wkoll waħda mis-sebġha, u sejra għall-qerda tagħha. U l-għaxart iqrun li rajt huma għaxar slaten; huma għadhom ma ħadux is-saltna, imma għad jieħdu s-setgħa ta' slaten għal siegħa waħda biss flimkien mal-Bhima. Dawn fehma waħda għandhom, li jagħtu l-qawwa u s-setgħa tagħhom lill-Bhima. Għad jagħmlu gwerra lill-Ħaruf, u l-Ħaruf joħroġ rebbieħ fuqhom, għax hu Sid is-sidien u Sultan is-slaten flimkien ma' dawk li huma miegħu msejthin u magħżulin u fidili."

U ssokta jgħidli: "L-ilmijiet li rajt, fejn hemm bilqiegħda ż-Żienja, huma popli u folol ta' nies u ġnus u ilsna. U l-għaxart iqrun u l-Bhima li rajt, dawn ikollhom mibegħda għall-Mara żienja, jagħmluha bħal deżert u jneżżgħuha, u jiklulha laħamha u jaħarquha bin-nar. Għax Alla webbilhom biex jagħmlu l-fehma tiegħu, ħalli huma wkoll fehma waħda jkollhom, li jagħtu s-saltna tagħhom lill-Bhima, sa ma l-kliem ta' Alla jkun seħħ. U l-Mara li rajt hija l-Belt il-Kbira, li għandha s-saltna fuq is-slaten ta' l-art."

## **RESPONSORJU Apok 17:14; 6:2**

**R/.** Is-slaten ta' l-art jagħmlu gwerra lill-Ħaruf, u l-Ħaruf joħroġ rebbieħ fuqhom; \* Għax hu Sid is-sidien u Sultan tas-slaten, hallelujah.

**V/.** Tawh kuruna, u hareġ hu, rebbieħ, biex ikompli jirbaħ. \* Għax hu Sid is-sidien u Sultan tas-slaten, hallelujah.



## LEZZJONI II

Qari mill-Ittra tal-Papa San Klement l-Ewwel lill-Korintin

### *Hafna mogħdijiet, triq waħda*

Għezież, din hi t-triq li fiha nsibu s-salvazzjoni, Ġesù Kristu, il-qassis il-kbir, li jwassal l-offerti tagħna lil Alla, dak li jħarisna u jgħinna fin-nuqqas kollu tagħna.

Bih aħna nistgħu nħarsu lejn l-għoli tas-smewwiet; bih, qisu f'mera, aħna naraw il-wiċċ gloriuż ta' Alla, kollu dija; bih jinfetħu l-għajnejn ta' qlubna; bih moħħna, imdallam u tqil biex jifhem, jinfetaħ għad-dawl ta' dejjem; bih il-Mulej ried li aħna nduqu l-għaxxa ta' l-għerf li jibqa' għal dejjem, għaliex *hu, li kien id-dija tal-glorja ta' Alla, daqshekk aqwa hu mill-Angli daqs kemm oghla hu minn tagħhom l-isem li kiseb.*

Mela, ħuti, naqdu dmirna ta' suldati tiegħu, bil-ħila kollha, billi nħarsu l-kmandamenti sbieħ tiegħu.

Harsu ftit kemm iġibu ruħhom tajjeb is-suldati tagħna taħt il-fizzjali tagħna, kif jobdu bir-reqqa kollha l-ordnijiet li jirċievu, minnufih, bla ebda protesta. Mhux kulhadd kaptan, mhux kulhadd fizzjal, mhux kulhadd surgent, u lanqas kulhadd hu kapural, imma kulhadd kull wieħed skond il-grad li għandu u fil-post li jmissu, jobdi l-ordnijiet li jigu mill-imperatur u mill-kmandamenti. Il-kbar jeħtieġu ż-żgħar daqskemm iż-żgħar daqskemm iż-żgħar jeħtieġu l-kbar: huma marbutin ma' xulxin, u f'dan hu s-siwi kollu tagħhom.

L-istess ġisem tagħna jfissrilna dan sewwa hafna. Ir-ras ma hi xejn bla riglejn, kif ma huma xejn ir-riglejn meta ma hemmx ras; l-iċken fost il-membri ta' ġisimna huma meħtieġa u jiswew għall-ġisem kollu daqs il-membri l-oħra; anzi l-membri kollha tal-ġisem jingħaqdu flimkien u joqogħdu għal xulxin għall-ġid tal-ġisem kollu.

Inħarsu, mela, s-šuhija tal-Knisja, il-ġisem tagħna fi Kristu Ġesù, billi kull wieħed minna joqgħod għal għajru, skond id-don tal-grazzja li kien mogħti lilu. Min hu b'saħħtu jaqbez għal min hu dgħajjef u min hu dgħajjef għandu juri ġieħ lil min hu b'saħħtu; l-għani jgħin il-fqir u l-fqir ifaħħar 'l Alla ta' dak li tah biex jgħin ruħu fil-faqar tiegħu; l-għerf juri għerfu mhux bil-kliem imma bl-għemil it-tajjeb; min hu umli m'għandux jagħti xhieda hu nnifsu tax-xejn tiegħu, imma għandu jhalli 'l ħaddieħor jagħti xhieda għalih; min qieghed jgħix ħajja ta' safa ma jiftaħarx bih innifsu għax imissu jaf għax imissu jaf li hu ħaddieħor li qieghed jagħtih id-don tas-safa.

Inqisu sewwa, huti, kif aħna magħġunin x'konna u kif konna meta ġejna fid-dinja, minn liema qabar u minn liema dlamijiet sejjhilna dak li għamilna u ħalaqna u hejja għalina l-ġid tiegħu qabel twelidna, biex idahħalna fid-dinja tiegħu.

Jekk għandna dan kollu mingħandu, inroddulu ħajr ta' kollox: lilu glorja għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **RESPONSORJU Kol 1:18; 2:12b. 9-10. 12a**

**R/.** Kristu hu r-ras tal-ġisem, li hu l-Knisja; hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet; \* Intom irxuxtajtu permezz tal-fidi tagħkom fil-qawwa ta' Alla li qajjmu mill-imwiet, hallelujah.

**V/.** Fih hemm tgħammar il-milja shiħa tad-divinità fil-ġisem; u intom għandkom sehem mill-milja tiegħu, għax indfintu miegħu bil-magħmudija. \* Intom irxuxtajtu permezz tal-fidi tagħkom fil-qawwa ta' Alla li qajjmu mill-imwiet, hallelujah.

### **TALBA**

O Alla, għajn tal-ħelsien u s-salvazzjoni tagħna, agħti widen għat-talb li fiċ-ċokon tagħna qeghdin nagħmlulek; inti, li fdejtna bid-demmm li Ibnek xerred għalina, agħmel li aħna ngħixu bik, u fik dejjem isehħilna nsibu s-sliem u ħarsien minn kull deni. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

### INNU

Minn ġol-qalb tal-Belt il-ġdida  
toħroġ għanja ġdida w helwa,  
biex mad-dinja kollha xxandar  
il-ferħ kbir ta' l-Għid ta' Kristu.

Hu l-iljun rebbieħ ta' Ġuda,  
ġieb fix-xejn lill-għadu tagħna:  
qam mill-mewt u, b'lehen qawwi,  
sejjaħ lill-mejtin għall-ħajja.

U mill-qiegħ ta' l-art u d-dalma  
ħarġet ħielsa l-priża mjassra;  
marru l-qtajja' tal-mifdija  
wara Kristu, s-Sultan tagħhom.

Bl-istandard tar-rebħa f'idu,  
Ġesù radd is-sliem lill-ħlejjaq,  
għaqqad l-art u s-sema, w nieda  
żmien is-saltna ta' Missieru.

Nitolbuh għalhekk il-barka  
fuqna lkoll u jżommna miegħu,  
ħalli nimxu wrajh bla nieqfu,  
sa ma niksbu l-glorja mwiegħda.

Ibqa' ħares dejjem fina  
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;  
kif għall-grazzja rġajt wellidtna,  
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;

mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
għeġ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Kristu ta lilu nnifsu għalina, offerta u sagrafiċċju lil Alla, hallelujah.

### **Salm 50 (51)**

Ikollok ħniena minni, o Alla, fi tjubitek; \*  
fil-kobor tal-ħniena tiegħek ħassar ħtijieti.  
Aħsilni kollni mill-ħtija tiegħi; \*  
naddafni mid-dnub tiegħi.

Għax jien nagħrafhom ħtijieti; \*  
id-dnub tiegħi dejjem quddiemi.  
Kontrik biss jiena dnibt, \*  
u dak li hu ħażin f'għajnejk għamilt.  
Hekk jingħaraf is-sewwa tal-kelma tiegħek, \*  
u bla tebgħa jidher il-ħaqq tiegħek.

Ara, jiena ssawwart fil-ħtija, \*  
u fid-dnub nisslitni ommi.  
Int li tħobb il-qalb sinċiera, \*  
għallimni l-għerf fil-fond ta' qalbi.

Roxxi bl-ilma, u nissaffa; \*  
aħsilni, u aktar mis-silg nibjad.  
Aghmel li nisma' l-ferħ u l-hena, \*  
biex għadmi, li int shaqt, jithenna.

Dawwar wiċċek minn ħtijieti; \*  
ħassar ħżuniti kollha.  
Ohloq fija qalb safja, o Alla, \*  
u spirtu qawwi gedded fija.

La twarrabnix minn quddiemek; \*  
tneħħix minni l-ispirtu qaddis tiegħek.  
Roddli l-hena tas-salvazzjoni tiegħek, \*  
u bi spirtu qalbieni wettaqni.

Lill-midinbin nġhallem triqatek, \*  
u l-hatjin lejġ jergġhu lura.  
Eħlisni mill-piena tal-mewt, o Alla, †  
Alla tas-salvazzjoni tiegħi; \*  
u lsieni jfaħħar il-ġustizzja tiegħek.

Iftaħli xufftejja, Sidi, \*  
u fommi jxandar it-tifhir tiegħek.  
Għax lilek ma jogħġbokx is-sagrificċju; \*  
noffrilek vittmi maħruqa, u ma tilqagħhomx.  
Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma; \*  
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

Aġħmel il-ġid lil Sijon fi tjubitek; \*  
erġa' ibni l-ħitan ta' Ġerusalem.  
Mbagħad tilqa' bil-qalb vittmi xierqa, †  
sagrificċji ta' vittmi maħruqa u mitmuma; \*  
mbagħad joffrulek għoġiela fuq l-artal tiegħek  
Glorja.

**Ant. 1:** Kristu ta lilu nnifsu għalina, offerta u sacrificċju lil Alla, hallelujah.

**Ant. 2:** Ġerusalem, belt ta' Alla, int għad tidli b'dija ta' l-għageb, hallelujah.

### **Kantiku Tob 13:8-11, 13-14ab. 15-16ab**

Bierku l-Mulej, intom il-magħżulin kollha tiegħu; \*  
Aġħmlulu festi ta' ferħ, u aġħtuh glorja.  
Int, Ġerusalem, belt ta' Alla, \*  
Għal kull m'għamilt b'idejġ il-Mulej sawwtek.

Rodd il-ħajr lill-Mulej għall-ġid li għamillek, \*  
bierek lil Alla ta' dejjem;  
ħalli fik jerga jibni t-tempju tiegħu, †  
u jroddlok lura l-imjassra kollha, \*  
biex għal dejjem ta' dejjem tithenna.

B'dija ta' l-għageb għad tidli; \*  
tagħtik ġieħ l-art kollha minn tarf għall-ieħor.  
Ġnus mill-bogħod għad jigu għandek, †  
bid-doni f'idejhom, \*

biex fik jaduraw lill-Mulej.  
Artek għalihom tkun art qaddisa, \*  
għax fik jiġu jsejjħu l-isem kbir tal-Mulej.  
Int għad titgħaxxaq b'uliedek, \*  
għax ilkoll għad jitbierku  
u jingabru quddiem il-Mulej.

Hienja dawk kollha li jhobbuk, \*  
li jifirħu bis-sliem tiegħek.  
Bierku, ruh tiegħi, il-Mulej! †  
Għax il-Mulej, Alla tagħna, \*  
heles lil Ġerusalem, il-belt tiegħu,  
mill-hemm kollu tagħha.  
Glorja.

**Ant. 2:** Ġerusalem, belt ta' Alla, int għad tiddi b'dija ta' l-għageb, hallelujah.

**Ant. 3:** Rajt lil Ġerusalem il-gdida niezla mis-sema, hallelujah.

### **Salm 147 (147B)**

Sebbaħ, Ġerusalem, il-Mulej; \*  
faħħar 'l Alla tiegħek, Sijon!

Hu jsaħħaħ l-istaneg ta' bwiebek, \*  
u jbierek gewwa fik 'l uliedek.  
Hu jqiegħed fis-sliem it-trufijiet ta' artek, \*  
u lilek bl-aħjar qamħ ixebbgħek.  
Hu jibgħat fuq l-art il-kmand tiegħu; \*  
bil-heffa tigri l-kelma tiegħu.  
Jibgħat is-silġ bħas-suf; \*  
ixerred bħar-rmied il-ġlata.  
Jitfa' s-silġ bħal fraq tal-hobż; \*  
u jagħqad l-ilma bil-kesħa tiegħu.  
Isamma' kelmtu, u jinħall is-silġ; \*  
jonfoħ ir-riħ tiegħu, u jiġri l-ilma!

Hu jxandar kelmtu lil Ġakobb, \*  
l-liġijiet u d-digrieti tiegħu lil Izrael.  
Ma għamel hekk ma' ebda poplu; \*  
lil hadd ma għarraf id-digrieti tiegħu.

Glorja.

**Ant. 3:** Rajt lil Ġerusalem il-ġdida nieżla mis-sema, hallelujah.

## **LEZZJONI QASIRA**

**Atti 5:30-32**

Alla ta' missirijietna qajjem lil Ġesù li intom qtiltuh billi dendiltuh ma' għuda. Lilu Alla bil-lemnija tiegħu għolla, u għamlu Kap u Salvatur, biex jagħti lil Izrael l-indiema u l-maħfra tad-dnubiet. U ta' dan kollu hawn aħna xhieda u l-Ispirtu s-Santu, li Alla ta lil dawk li jobduh.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Il-Mulej qam mill-qabar. \* Hallelujah, hallelujah. Il-Mulej.

**V/.** Hu ħa l-mewt tas-salib għalina. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. Il-Mulej.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Sejjer inhejjilkom fejn toqogħdu, u mbaġhad nerga' niġi biex neħodkom miegħi, biex fejn inkun jien tkunu intom ukoll, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*

bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-ġholi ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sejjer inħejjilkom fejn toqogħdu, u mbaġhad nerga' niġi biex neħodkom miegħi,  
biex fejn inkun jien tkunu intom ukoll, hallelujah.

### PREĊI

Alla l-Missier bl-Ispirtu qajjem lil Kristu mill-imwiet u jqajjem għall-ħajja wkoll  
il-ġisem tagħna li jmut. Bis-saħħa ta' din il-fidi, nitolbuh:

*Mulej, aġtina l-ħajja bl-Ispirtu Qaddis tiegħek.*

Missier qaddis, inti lqajt is-sagrificċju ta' Ibnek u qajjimt mill-imwiet:

- ilqa' l-offerta tagħna llum u wassalna fil-ħajja ta' dejjem.

Ixhet ħarsa ta' tjeiba fuq il-ħidmiet tagħna llum:

- għinna naghmluhom għall-glorja tiegħek u għall-qdusija ta' kulħadd.

Aġtina li t-tħabrik tagħna llum ma jkunx għal xejn, imma jkun jiswa għall-  
bnedmin kollha:

- ikun jiswa fuq kollox għat-tixrid tas-saltna tiegħek u biex iwassalna s-sema.

Ifthilna għajnejna u qalbna llum għall-bżonnijiet ta' ħutna:

- jalla dejjem ninħabbu u naqdu lil xulxin.

### Missierna

### Talba

O Alla, għajn tal-ħelsien u s-salvazzjoni tagħna, aġti widen għat-talb li fiċ-  
ċokon tagħna qegħdin naghmlulek; inti, li fdejtna bid-demmm li Ibnek xerred  
għalina, aġmel li aħna ngħixu bik, u fik dejjem isehħilna nsibu s-sliem u ħarsien  
minn kull deni. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien  
ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.



## **Gheluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

### Fid-Disgħa ta' filghodu

F'dan il-ħin li fih l-Imghallem  
divin tagħna kien imsallab,  
kull ħsieb fieragħ minna nwarbu,  
nerfghu talbna lejħ bil-ġabra.

Min lil Kristu jilqa' f'qalbu  
dlonk jistagħna b'ruħ nadifa;  
b'talb qaddis, ikun jitsħoqqlu  
jgħammar fih l-Ispirtu s-Santu.

Din is-siegħa mbierka temmet  
żmien il-jasar taħt il-ħtija;  
siegħa hienja li bditilna  
żmien il-grazzja ta' Bin Alla.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

### F'Nofsinhar

Miġburin fiċ-ċokon tagħna,  
b'fommna w qalbna nfaħħru 'l Alla;  
niżżuh ħajr u, b'tifhir xieraq;  
ngħollu l-isem qaddis tiegħu.

F'din is-siegħa li għaddejja,  
ġid jiswielna jekk niftakru  
li l-bnedmin, b'sentenza ingusta,  
taw għall-mewt l-Imħallef tagħhom.

Imqanqlin bi mħabba safja,  
iżda wkoll bil-biża tiegħu,  
nitolbuh jehlisna dejjem  
minn kull ħbit u qerq ta' l-għadu.

Jisma' talbna l-Missier Alla,  
u s-Sultan Ibnu l-wahdieni,  
ma' l-Ispirtu, Farag tagħna,  
tliet Persuni f'Alla wieħed. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

Din hi s-siegħa meta d-dija  
tal-ħelsien għagġbet lid-dinja;  
is-salib b'dawl qawwi mtela,  
keċċa d-dlam u ġieb is-sliema.

Din hi s-siegħa meta Kristu  
mejjel rasu w, xħin ta ruħu,  
qajjem il-mejtin mill-oqbra,  
b'xhieda siekta tal-jiem godda.

Nemmnu fiż-żmien ġdid li żernaq,  
qatt il-mewt ma ssaltan iżjed;  
nemmnu sħiħ li nfethu berah  
il-bibien tal-ħajja hienja.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setghani;  
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

**Ant.** Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

## Salm 118 (119):161-168

### XXI (Sin)

Il-kbarat għal xejn b'xejn jagħmlu għalija, \*  
imma minn kelmtak tibza' qalbi.  
Ferħan jien minħabba l-wegħda tiegħek, \*  
bħal min isib xi priża kbira.

Il-qerq nobogħdu u nistkerrhu, \*  
imma l-liġi tiegħek inħobbha.  
Seba' darbiet kull jum infahħrek \*  
għad-digrieti gusti tiegħek.

Sliem bil-kotra għal min ihobb il-liġi tiegħek; \*  
ma hemm ebda tfixkil għalihom.  
Nistenna s-salvazzjoni tiegħek, Mulej; \*  
u nħares il-kmandamenti tiegħek.

Ruħi tħares il-preċetti tiegħek; \*  
u jiena nħobbhom ħafna.  
Inħares il-preċetti u l-kmandamenti tiegħek; \*  
quddiem għajnejk l-imġiba tiegħi kollha.  
Glorja.

### Salm 132 (133)

Kemm hi ħaġa sabiħa u ħelwa, \*  
li l-aħwa jgħammru flimkien!  
Bħal żejt mill-aħjar imsawwab fuq ir-ras, \*  
li jinzel mal-lehja tiegħu,  
li jinzel mal-lehja ta' Aron, \*  
sa fuq l-għonq ta' hwejġu.  
Hu bħan-nida tal-Ħermon, \*  
li tinzel fuq l-għoljiet ta' Sijon;  
għax hemm il-Mulej jagħti l-barka, \*  
hemm jagħti l-ħajja għal dejjem.  
Glorja.

## Salm 139 (140):1-9. 13-14

Ehlieni, Mulej, mill-bnedmin hżiena, \*  
min-nies tad-dnewwa ħarisni,  
li f'qalbhom inisslu ħsibijiet hżiena, \*  
li jqajjmu l-ġlied kuljum.  
Ilsienhom daqs tas-serp isinnu, \*  
semm ta' lifgħa taħt xufftejhom.

Żommni, Mulej, minn idejn il-hżiena, †  
minn-nies tad-dnewwa ħarisni, \*  
li ħsiebhom hu li jfixkluni.  
Nies kburin hejjewli nassa, †  
firxuli l-ħbula bħal xibka, \*  
u tul it-triq nasbu għalija.

Jien għedt lill-Mulej: "Int Alla tiegħi; \*  
isma', Mulej, lehen it-tħannin tiegħi."  
Sidi Mulej, fortizza tas-salvazzjoni tiegħi, \*  
inti l-għata ta' rasi f'jum it-taqbida.  
Taqtgħalhomx xewqithom, Mulej, lill-hżiena, \*  
tħallihomx jilħqu l-għanijiet tagħhom.

Jien naf li l-Mulej jagħmel ħaqq ma' l-imsejken, \*  
u jagħti raġun lill-fqajjar.  
Iva, il-ġusti jfaħħru ismek; \*  
u t-tajbin jgħammru quddiemek.  
Glorja.

### Fid-Disgħa ta' filghodu

### LEZZJONI QASIRA Atti 2:32. 36

Alla qajjem lil Ġesù, u ta' dan aħna lkoll xhieda. Mela ħa jkun jaf bi żgur il-ġens kollu ta' Izrael li lil dan Ġesù, li intom sallabtu, Alla għamlu Mulej u Kristu.

V/. Il-Mulej qam tassew mill-imwiet, hallelujah.

R/. U deher lil Xmun Pietru, hallelujah.

## **F'Nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA**

Gal 3:27-28

Intom, li intom mgħammda fi Kristu, ilbistu 'l Kristu. Issa ma hemmx iżjed Lhudi u anqas Grieg, ma hemmx ilsir u anqas ħieles, ma hemmx raġel u anqas mara; għax intom ilkoll haġa waħda fi Kristu Ġesù.

**V/.** Id-dixxipli ferħu, hallelujah.

**R/.** Meta raw lill-Mulej, hallelujah.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Kor 5:7-8**

Naddfu 'l barra l-ħmira l-qadima ha tkunu għagna ġdida, kif intom bla ħmira. Il-Ħaruf ta' l-Għid tagħna, li hu Kristu, hu maqtul. Nagħmlu festa, mela, mhux bil-ħmira l-qadima, anqas bil-ħmira tal-qerq u tal-ħażen, imma bil-ħobż bla ħmira tas-safa u tas-sewwa.

**V/.** Ibqa' magħna, Mulej, hallelujah.

**R/.** Għax il-jum wasal biex jispiċċa, hallelujah.

## **Talba**

O Alla, għajn tal-ħelsien u s-salvazzjoni tagħna, aġti widen għat-talb li fiċ-ċokon tagħna qegħdin nagħmlulek; inti, li fdejtna bid-demmm li Ibnek xerred għalina, aġmel li aħna ngħixu bik, u fik dejjem isehħilna nsibu s-sliem u ħarsien minn kull deni. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlsni.  
R/. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

### INNU

Verb etern, li sa minn dejjem  
int fil-glorja ma' Missierek,  
hlaqt 'l Adam u tajtu l-ħajja,  
biex ikun ix-xbieha tiegħek.

Għad li l-għadu minn ġos-siġra  
qarraq bih u bieghdu minnek,  
inti ma ċhadtlux imħabbtek,  
imma nżilt f'din l-art biex tfittxu.

U sirt bniedem minn ġuf Vergni,  
biex lill-bniedem thabbej m'Alla;  
tajtu l-maħfra w ħajja ġdida  
bl-ilmijiet tal-magħmudija.

Ma stmerrejtx, Mulej, li titla'  
fuq salib u xxerred demmek;  
ħadt int stess il-mewt biex tifdi  
lill-ilsir li qam għal sidu.

Iżda b'mewtek ksibt il-glorja  
tal-qawmien mingħand Missierek,  
li wkoll għamlek ir-Ras tagħna  
ħalli bik inqumu miegħek.

Ibqa' ħares dejjem fina  
ferħ il-Għid, Ġesù Messija;  
kif għall-grazzja rġajt wellidna,  
fil-qawmien seħibna miegħek.

Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma l-Ispirtu,  
għieh jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

## **SALMODIJA**

**Ant. 1:** Alla hekk ħabb id-dinja li ta lil Ibnu l-waħdieni, hallelujah.

### **Salm 144 (145)**

#### **I**

Ħa nkabbrek, Alla tiegħi, sultan, \*  
u nbierrek ismek għal dejjem ta' dejjem.  
Kuljum irrid inbierkek, \*  
u nfaħhar ismek għal dejjem ta' dejjem.

Kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru ħafna, \*  
bla tarf il-kobor tiegħu.  
Nisel lil nisel isebbaħ għemilek, \*  
u s-setgħa tiegħek ixandru.

Il-ġmiel u l-kobor tas-sebħ tiegħek iħabbbru, \*  
u fuq l-għeġubijiet tiegħek jithaddtu.  
Il-qawwa ta' l-għemejjel tiegħek tal-biża' jxandru; \*  
u jien fuq l-għemejjel kbar tiegħek nithaddet.  
It-tjubija tiegħek bla qjies ifakkru, \*  
jgħajjtu bil-ferħ minhabba l-gustizzja tiegħek.

Twajjeb u ħanin il-Mulej, \*  
idum biex jagħdab u kollu tjieba.  
Twajjeb ma' kulħadd il-Mulej, \*  
tjubitu fuq kull ma għamel.

Kull ma għamilt iroddlok ħajr, Mulej; \*  
iberkuk il-ħbieb tiegħek kollha.  
Is-sebħ tas-saltna tiegħek ixandru, \*  
fuq is-setgħa tiegħek jitkellmu,  
biex jgħarrfu lill-bniedem il-qawwa tiegħek, \*



u s-sebħ u l-gmiel tas-saltna tiegħek.  
Saltnatek hi saltna għaž-żminijiet kollha, \*  
minn nisel għal nisel il-ħakma tiegħek.  
Glorja.

**Ant. 1:** Alla hekk ħabb id-dinja li ta lil Ibnu l-waħdieni, hallelujah.

**Ant. 2:** Kull għieħ u glorja lis-Sultan ta' dejjem, li ma jmutx u ma jidhirx, hallelujah.

## II

Ta' kelmtu l-Mulej fil-wegħdiet tiegħu kollha, \*  
twajjeb f'dak kollu li għamel.  
Iwiežen il-Mulej 'il kull min se jaqa', \*  
iqajjem 'il kull min hu mitluq.  
Għajnejn kulħadd iħarsu lej, Mulej, \*  
u inti tagħtihom l-ikel f'waqtu.  
Int tiftaħ idek, \*  
u xxabba' 'l kulħadd bil-gid.

Ġust il-Mulej fl-imgħiba tiegħu kollha, \*  
twajjeb f'dak kollu li għamel.  
Qrib il-Mulej lejn kull min isejjahlu, \*  
lejn kull min isejjahlu fis-sewwa.  
Jaqtgħalhom xewqthom 'il dawk li jibżgħu minnu, \*  
jisma' l-għajta tagħhom, u jsalvahom.  
Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha, \*  
imma lill-ħżiena jeqridhom.

Tifħir il-Mulej ixandar fommi; †  
u jbierek kulħadd l-isem qaddis tiegħu \*  
għal dejjem ta' dejjem!  
Glorja.

**Ant. 2:** Kull għieħ u glorja lis-Sultan ta' dejjem, li ma jmutx u ma jidhirx, hallelujah.

**Ant. 3:** Il-Mulej il-qawwa u l-foħrija tiegħi: hu sar għaliya s-salvazzjoni, hallelujah.

## Kantiku Apok 15:3-4

Kbar u ta' l-għageb l-għemejjel tiegħek, \*

Mulej, Alla li tista' kollox;  
sewwa u veri t-triqat tiegħek, \*  
Sultan tal-ġnus.

Min, Mulej, ma jibżax minn ismek? \*  
Min ma jsebbħux?  
Għaliex int waħdek qaddis: †  
u l-ġnus kollha jiġu jinjteħtu quddiemek, \*  
għax magħrufa saru l-ġudizzji tiegħek.  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej il-qawwa u l-fohrija tiegħi: hu sar għaliya s-salvazzjoni, hallelujah.

### **LEZZJONI QASIRA**

**Lhud 5:8-10**

Kristu, għad li kien Iben, tgħallem minn dak li bata xi tfigger l-ubbidjenza.  
U, billi lahaq il-perfezzjoni, sar awtur tas-salvazzjoni ta' dejjem għal kull min  
jisma' minnu, wara li ġie magħmul minn Alla qassis skond l-ordni ta'  
Melkisedek.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Id-dixxipli ferħu. \* Hallelujah, hallelujah. Id-dixxipli.

**V/.** Meta raw lill-Mulej. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. Id-dixxipli.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Ir-ragħaj it-tajjeb ta' ħajtu għan-nagħaġ tiegħu, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Ir-ragħaj it-tajeb ta' ħajtu għan-nagħaġ tiegħu, hallelujah.

## **PREĊI**

Kristu hu l-għajn tal-ħajja kollha u bidu ta' kull qawwa: Infahħruh u nitolbuh:

*Mulej. Ġedded is-saltna tiegħek fid-dinja.*

Ġesù Salvatur, tawk il-mewt fil-ġisem, imma ħadt il-ħajja fir-ruħ:

- aġħtina l-grazzja li mmutu għad-dnub u ngħixu bl-Ispirtu.

Int bghatt id-dixxipli fid-dinja kollha biex ixandru l-bxara t-tajba lil kulhadd:

- aġħmel li kull min ixandar l-Evangēlju jgħix bl-Ispirtu tiegħek.

Il-Missier tak kull setgħa fis-sema u fl-art, biex tixhed għall-verità:

- imla bl-ispirtu tal-verità l-qalb ta' dawk li jmexxuna.

Int, li ġeddidt kollox, tridna nishru u nistennew is-saltna tiegħek:

- aġħtina li, aktar ma nitheggu fl-istennija ta' smewwiet godda u art ġdida, aktar inħabirku bil-qalb għal din id-dinja tagħna.

Inti nżilt f'qiegħ l-art biex thabbar il-ferħ ta' l-Evangēlju lill-mejtin:

- kun l-hena u t-tama sħiħa ta' ħutna li marru qabilna.

## **Missierna**

## **Talba**

O Alla, għajn tal-helsien u s-salvazzjoni tagħna, aġħti widen għat-talb li fiċ-  
ċokon tagħna qegħdin nagħmlulek; inti, li fdejtna bid-demmm li Ibnek xerred

għalina, aghmel li aħna ngħixu bik, u fik dejjem isehħilna nsibu s-sliem u ħarsien minn kull deni. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

## **TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IL-ĠIMGHA**

**V.** O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex għinni.  
Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.  
*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

## **ATT PENITENZJALI**

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:*

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijieti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.  
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,  
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,  
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:*

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

*Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## INNU

O Ġesù, Feddej tad-dinja,  
inti l-Verb tal-Missier Alla,  
dawl minn dawl, li dejjem tishar  
fuq il-ħbieb fidili tiegħek.

Int li bik issawwru l-ħlejjaq,  
u li tagħżel żmien minn ieħor,  
lejl ta' serħ u sliem agħtina,  
wara jum tħabrik u hidma.

Int li qridt tad-dlam is-saltna,  
għinna nirbħu l-għadu tagħna;  
qatta' x-xbiek li qed jonsbilna,  
la tinsiex li b'demmek fdejtna.

F'dan iż-żmien qasir li għandna  
liebsa t-toqol ta' ġisimna,  
tħalli qatt lil ruħna tongħos  
waqt l-irqad meħtieġ tal-ġisem.  
Glorja lilek, fir-rebħ tiegħek  
fuq il-mewt, Ġesù setgħani;  
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,  
għieħ jintraddlek issa w dejjem. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### Salm 87 (88)

#### Talba fil-mard

*Din hi s-siegħa tagħkom u s-setgħa tad-dlamijiet. (Lq 22:53)*

Mulej, Alla tiegħi, binhar jien ngħajjat, \*  
billejl jien nitniehed quddiemek.  
Ha tasal it-talba tiegħi għandek, \*  
agħti widen għat-talba tiegħi.

Għax ruhi mimlija bl-hemm, \*  
lejn il-qabar qed toqrob ħajti.  
Jien magħdud ma' min niezel fil-ħofra, \*  
sirt qisni bniedem bla saħħa.  
Fost il-mejtin hu friexi, \*  
bħall-maqtulin mimduda fil-qabar,  
li fihom ma tiftakarx iżjed \*  
u m'humiex aktar taħt idejk.

Inti xhettini f'qiegħ il-ħofra, \*  
fid-dlamijiet, f'qiegħ l-art.  
Fuqi tagħfas il-qilla tiegħek, \*  
fuqi tfajt l-imwieg kollha tiegħek.

Hadli 'l ħbiebi 'l bogħod minni, \*  
għamiltni ħaġa ta' l-għajb għalihom;  
ninsab magħluq, u ma nistax noħroġ; \*  
għajnejja mdallma bl-għali.  
Lilek, Mulej, kuljum insejjaħ, \*  
lejk immidd idejja.

Tagħmel int għegubijet mal-mejtin, \*  
jew se jqumu l-erwieh biex ifaħħruk?  
Tixxandar fil-qabar it-tjieba tiegħek, \*  
jew f'post it-telfien il-fedeltà tiegħek?  
Jingħarfu fid-dlam l-għegubijiet tiegħek, \*  
jew f'art il-minsija l-gustizzja tiegħek?

Imma jien, Mulej, lejk ngħajjat, \*  
fil-ghodu għandek tasal it-talba tiegħi.  
Għaliex, Mulej, twarrabni, \*  
u taħbi wiċċek minni?

Imsejken jien, u qisni mejjet sa minn zgħoziti, \*  
inhossni mifni, mgħobbi bil-biża' tiegħek.  
Għaddiet minn fuqi l-qilla tiegħek, \*  
fnietni l-imgiba tiegħek tal-biża'.  
Kuljum bħall-ilma jdawwruni, \*  
flimkien minn kull naħa jagħlquni.  
Int beghidit minni l-ħbieb u l-qraba, \*  
shabi huma d-dlamijiet.  
Glorja.

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

## **LEZZJONI QASIRA Ġer 14:9**

Int qiegħed f'nofsna, Mulej, u aħna msemija għalik: la thalliniex, Mulej,  
Alla tagħna.

## **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R. F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.**



V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## **KANTIKU EVANĠELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmttek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int ħejjejt \*  
għall-popli kollħa:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

## **Talba**

Agħtina, o Alla li tista' kollox, li b'qalbna kollħa ningħaqdu ħaġa waħda ma' Ibnek midfun, biex jistħoqqilna nqumu miegħu f'ħajja ġdida. Hu li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjed.

**R. Ammen.**

*Fl-ahħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislma  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn gie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' gmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.

*Jew, fi żmien il-Għid*

Sultana tas-sema, ifraħ, hallelujah,  
għax dak li sħaqquek tkun ommu, hallelujah,  
qam minn bejn l-imwiet, kif kien qal, hallelujah  
itlob 'l Alla għalina, hallelujah.